

# [Impressum]

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Revue économique franco-suisse**

Band (Jahr): **74 (1994)**

Heft 4

PDF erstellt am: **29.06.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# REVUE ÉCONOMIQUE FRANCO- SUISSE

Trimestrielle, 74<sup>e</sup> année

Éditeur : **Chambre de Commerce  
Suisse en France**

10, rue des Messageries, 75010 Paris  
Tél. (1) 48 01 00 77  
Fax (1) 48 01 05 75

15, rue du Musée-Guimet  
**69006 Lyon**  
Tél. 78 93 04 39  
Fax 72 44 34 66

7, rue d'Arcole  
**13291 Marseille cedex 06**  
Tél. 91 37 72 06  
Fax 91 81 46 95

**Directeur de la publication :**  
Robert A. Haas

**Secrétariat de Rédaction :**  
Isabelle Deak

**Publicité :**  
Pierrette Mani, au journal

**Abonnement annuel :** 220 FRF ou 80 CHF.  
**Prix du numéro :** 65 FRF ou 25 CHF.

**N° de Commission Paritaire :** 51 272

**Vente au numéro en Suisse :**  
Librairies Payot.

Les articles et documents publiés dans cette revue ne peuvent être reproduits qu'avec l'autorisation expresse de la rédaction et la mention intégrale de leur source.

**Les opinions émises n'engagent pas la  
Chambre de Commerce Suisse en France.**

## Couverture

*Lorsque l'ascenseur devient œuvre d'art  
et féerie vivante...*

*Cela se passe en pleine mer des  
Caraïbes avec le paquebot de croisière  
Nordic Empress équipé par Schindler de  
12 ascenseurs. Les fleurons de cette  
installation sont les deux ascenseurs  
panoramiques tout étincelants de lumière,  
ajoutant au rêve et au confort des  
passagers.*

*Mais au-delà des 2.700 croisiéristes  
allant et venant dans cette île flottante  
grâce aux ascenseurs de la mer, c'est  
chaque jour dans le monde 500 millions  
de passagers transportés par Schindler  
grâce à des ascenseurs et des escaliers  
mécaniques dont les performances et la  
qualité répondent déjà aux exigences du  
21<sup>e</sup> siècle.*

## SOMMAIRE DU N° 4/1994

### ECONOMIE

<b>Message de M. Otto Stich, Président de la Confédération et Chef du Département fédéral des finances, Berne.....</b>	<b>5</b>
<b>Déclaration de M. José Rossi, Ministre de l'Industrie, des Postes et Télécommunications et du Commerce Extérieur, Paris.....</b>	<b>7</b>
<b>Situation des entreprises suisses établies en France - entretiens entre quatre ingénieurs d' « AFLZ - Groupe Missions » et onze sociétés :</b>	
● Introduction.....	9
● Emmental SA, Rungis.....	11
● Buhler France, Paris-La Défense.....	15
● Elesta Electronique Sàrl.....	16
● Schneeberger Technique Linéaire, Brétigny-sur-Orge.....	17
● Bobst SA, Antony.....	19
● Dätwyler France, Estrées.....	21
● Schindler, Vélizy-Villacoublay.....	23
● Panalpina France, Roissy.....	25
● SBS Valeurs (France) SA, Paris.....	27
● Zurich Assurances, Paris.....	28
● Adia France, Paris-La Défense.....	30

### ENQUETE

<b>Les relations Suisse-EEE analysées par les entreprises suisses établies en France.....</b>	<b>31</b>
---	-----------

### DROIT & FISCALITÉ

<b>Bref commentaire du Code de la Consommation.....</b>	<b>33</b>
Jean-Calais Auloy, Professeur à l'Université de Montpellier	
<b>La réglementation française applicable aux cadeaux promotionnels.....</b>	<b>35</b>
Olivier Mendras, Avocat à la Cour d'Appel de Paris	

### RUBRIQUES

<b>Editorial.....</b>	<b>3</b>
Robert A. Haas, Secrétaire Général de la Chambre de Commerce Suisse en France, Paris et Directeur de la Publication	
<b>Chronique financière et boursière de l'Agefi.....</b>	<b>38</b>
<b>Chronique de la Chambre.....</b>	<b>39</b>
● Déjeuner informel avec M. Raymond Barre	
● La Chambre hôte du Canton de Soleure	
<b>Clin d'œil.....</b>	<b>41</b>
<b>Opportunités d'affaires/Immobilier.....</b>	<b>36</b>
<b>Calendrier des foires et expositions 1994/1995.....</b>	<b>38</b>
<b>Bibliographies.....</b>	<b>52</b>
<b>Index des annonceurs.....</b>	<b>52</b>



**Le service télématique de la Chambre de Commerce Suisse en France  
36 16 CECOM  
à votre disposition 24 h / 24 pour tous renseignements sur les marchés  
français et suisse. N'hésitez pas à le consulter !**